

ST. LUKE'S ~ SAN LUCAS EPISCOPAL CHURCH

The Messenger ~ El Mensajero

May & June 2024 · Mayo Y Junio 2024

Save the Date ~ Salve esta Fecha

COMING SOON

PRÓXIMAMENTE

CREATION CARE CAMP CAMPAMENTO SOBRE LA CREACIÓN

June/Junio 23– 26 9:00 am—12:30 PM
5 años en Adelante/5 years and up

**G
R
A
T
I
T
U
D
E**



**C
A
R
E**

Reflections by The Rev. Lynette Poulton Kamakura

Deacon

Introducing www.diplomaticdeacon.org

With the assistance of my newly retired husband, Yasuhiko, I am beginning to develop a website, www.diplomaticdeacon.org. Still under construction, it contains several of my recent sermons, delivered at St. Luke/San Lucas, as well as articles, blog posts and other writings.

Recently, I participated in an open mic event, presenting some of my original poetry and free verse. It seems strange that, while I speak regularly in front of you all, giving sermons, there is just something so personal about standing before a group of strangers and revealing some of my innermost thoughts. I felt so exposed!

Yet each new step—the writing, the open mic, the website and blog—are all part of finding my voice. After so many years as a diplomat, presenting the official U.S. government position, I am now having to speak for myself, to decide what I think and feel and am called to say on a topic. And doing so, moving out from behind the protection of jobs and positions, and speaking from the heart, requires a different type of courage, a willingness to reveal more of myself and to be open to others in a way I have not been before.

As we at St. Luke/San Lucas begin work on our parish profile, as we delve into the process of self-examination, we are also going to need courage. Courage to look into ourselves, to speak honestly about our strengths and needs. Courage to build a dream, a vision for what we'd like our future to be. Courage to tell our truth respectfully, and meld that truth with the truths of others in the community who may have a very different vision for our shared life.

Over the next few months, as we undertake this important work, I encourage each of you to spend



Lynette Poulton
Kamakura

Presentación www.diplomaticdeacon.org

Con la ayuda de mi esposo recién jubilado, Yasuhiko, estoy comenzando a desarrollar un sitio web, www.diplomaticdeacon.org. Todavía en construcción, contiene varios de mis sermones recientes, pronunciados en San Lucas/San Lucas, así como artículos, entradas de blog y otros escritos.

Recientemente, participé en un evento de micrófono abierto, presentando parte de mi poesía original y versos libres. Parece extraño que, mientras hablo regularmente frente a todos ustedes, dando sermones, haya algo tan personal en pararme frente a un grupo de extraños y revelar algunos de mis pensamientos más íntimos. ¡Me sentí tan expuesta!

Sin embargo, cada nuevo paso, la escritura, el micrófono abierto, el sitio web y el blog, son parte de la búsqueda de mi voz. Después de tantos años como diplomático, presentando la posición oficial del gobierno de los Estados Unidos, ahora tengo que hablar por mí mismo, decidir lo que pienso y siento y lo que estoy llamado a decir sobre un tema. Y hacerlo, salir de detrás de la protección de los trabajos y los puestos, y hablar desde el corazón, requiere un tipo diferente de coraje, una voluntad de revelar más de mí mismo y de estar abierto a los demás de una manera que no he estado antes.

A medida que en San Lucas/San Lucas comenzamos a trabajar en el perfil de nuestra parroquia, a medida que profundizamos en el proceso de autoexamen, también vamos a necesitar coraje. Coraje para mirarnos a nosotros mismos, para hablar honestamente sobre nuestras fortalezas y necesidades. Coraje para construir un sueño, una visión de lo que nos gustaría que fuera nuestro futuro. Coraje para decir nuestra verdad respetuosamente, y fusionar esa verdad con las verdades de otros en la comunidad que pueden tener una visión muy diferente de nuestra vida compartida.

En los próximos meses, a medida que emprendamos esta importante labor, animo a cada uno

The Senior Warden Reports/La Guardian Mayor Informa

April is over. It seemed to go so fast. It definitely was an interesting month with Fr. Jesus gone. It will be nice to welcome him back this month. Many thanks to Rev. Amy for filling in for three Sundays and Rev. Kathleen Patton for taking the fourth Sunday.



Kathy Gallaher
Senior Warden

The life of the parish continued in Fr. Jesus' absence. The healing service on Wednesdays was led by Rev. Elise. Carol and David led the bible study on Wednesday mornings. Morning Prayer continued with Deacon Lynette.

Messy Church was a fun activity for all ages. Kudos to Susan for making this happen. I loved the little sheep. Also thanks to Jordan for the "boom whackers". Nice to have a fun introduction to music for the little ones. Of course the food was wonderful.

The Scott family hosted our first game night. This will be held every other Wednesday evening through the summer and hopefully longer. This is a fun way not only for us to get together but to invite the neighborhood to join us.

The baby shower for the resident in the shelter was an amazing success. Thank you to everyone for your generosity. This baby will have a good start.

May brings Jazz Vespers. This is the last one until fall. Also, the final planning for our Creation Care camp will be happening in May. Creation Camp will be held June 23 – 26. This will be a fun time for our children and the adults too. Please volunteer if you are able. Look for more upcoming activities to be announced.

The Profile Committee will be starting their work. I hope all will take advantage of this time to reflect and help determine the qualities we want in our next rector.

Abril ha terminado. Parecía ir tan rápido. Definitivamente fue un mes interesante con el P. Jesús fuera. Será un placer darle la bienvenida de nuevo este mes. Muchas gracias a la Reverenda Amy por ocupar el lugar durante tres domingos y a la Reverenda Kathleen Patton por tomar el cuarto domingo.

La vida de la parroquia continuó en ausencia del P. Jesús. El servicio de sanidad de los miércoles fue dirigido por la Rev. Elise. Carol y David dirigían el estudio bíblico los miércoles por la mañana. La oración de la mañana continuó con la diácona Lynette.

Messy Church fue una actividad divertida para todas las edades. Felicitaciones a Susan por hacer que esto suceda. Me encantaban las ovejitas. También gracias a Jordania por los "boom whackers". Es bueno tener una introducción divertida a la música para los más pequeños. Por supuesto, la comida era maravillosa.

La familia Scott fue la anfitriona de nuestra primera noche de juegos. Esto se llevará a cabo cada dos miércoles por la noche durante el verano y, con suerte, más tiempo. Esta es una forma divertida no solo de reunirnos, sino de invitar al vecindario a unirse a nosotros.

El baby shower para la residente del refugio fue un éxito. Gracias a todos por su generosidad. Este bebé tendrá un buen comienzo.

Mayo trae Vísperas de Jazz. Este es el último hasta el otoño. Además, la planificación final de nuestro campamento de Cuidado de la Creación se llevará a cabo en mayo, el cual se llevará a cabo del 23 al 26 de junio. Este será un momento divertido para nuestros hijos y también para los adultos. Por favor, ofrézcase como voluntario si puede. Esté atento a las próximas actividades que se anunciarán. El Comité de Perfil iniciará su labor. Espero que todos aprovechen este tiempo para reflexionar y ayudar a determinar las cualidades que queremos en nuestro próximo rector.

The Junior Warden Reports/La Guardian Menor Informa

Brothers, sisters, and siblings in Christ, Well, spring has sprung and also the return of the insects. Here at our beloved St. Lukes-San Lucas, we have been battling quite the ant problem. This has been especially true in the kitchen. While not uncommon in our city and surrounding area, we still work hard to minimize their appearance. We have sprayed and continue to battle them on a near daily basis. If you see any insects, please report it. We also ask that food not be left uncovered. Sugar and creamer need to be stored in resealable containers and not left out in dishes or other containers that don't fully reseal.

In the last month, we cleaned out the gutters. The gutters will be an ongoing monthly project as long as things are above freezing and below 90 degrees.

The Thursday Crew is hard at work and they never cease to amaze me. I, along with the rest of the Vestry are very grateful for all their hard work with various projects. I encourage you all, if you see a member of the Thursday Crew to thank them. They put in many hours and we are Blessed to have them.

Peace,

Riversong Scott (She/Her/Hers)
Junior Warden



Riversong Scott
Junior Warden

Hermanos y hermanas en Cristo, Pues bien, ha llegado la primavera y también el regreso de los insectos. Aquí en nuestro querido St. Lukes-San Lucas, hemos estado luchando contra el problema de las hormigas. Esto ha sido especialmente cierto en la cocina. Si bien no es raro en nuestra ciudad y sus alrededores, todavía trabajamos arduamente para minimizar su apariencia. Hemos fumigado y seguimos luchando

contra ellos casi a diario. Si ve algún insecto, por favor repórtelo. También pedimos que no se dejen los alimentos sin tapar. El azúcar y la crema deben almacenarse en recipientes resellables y no dejarse en platos u otros recipientes que no se vuelvan a sellar por completo.

En el último mes, limpiamos las canaletas. Las canaletas serán un proyecto mensual continuo siempre y cuando las cosas estén por encima del punto de congelación y por debajo de los 90 grados.

El equipo de los jueves está trabajando duro y nunca dejan de sorprenderme. Yo, junto con el resto de la Junta Parroquial, estamos muy agradecidos por todo su arduo trabajo con varios proyectos. Os animo a todos, si veis a algún miembro El equipo de los jueves, a que les demos las gracias. Dedicaron muchas horas y tenemos la bendición de tenerlos.

Paz

Riversong Scott
Guardián Junior



DEACON (continues)

a bit of time in reflection, in prayer, organizing your thoughts. And then, when the opportunity presents, to speak your truth about your hopes and dreams for our future together.

And, if you find yourself with a free minute or two, feel free to visit the website.

Peace,
Lynette

Diácona (continúa)

de ustedes a dedicar un poco de tiempo a la reflexión, a la oración, a organizar sus pensamientos. Y luego, cuando se presente la oportunidad, para decir su verdad sobre sus esperanzas y sueños para nuestro futuro juntos.

Y, si te encuentras con uno o dos minutos libres, no dudes en visitar el sitio web.

Paz
Lynette

Treasurer's Report/Informe del Tesorero

Resumen hasta Marzo de 2024

Summary as of March 2024

<u>Revenue</u>	
Total Budget for the Year	\$ 602,670
Budget Year to Date	\$150,667
Actual Year to Date	\$ 130,818
<u>February</u>	
Revenue	\$ 39,693.
Expense	\$ 41,346.
Net Income	(\$ 1,653)

Revenue was \$10k below budget. We withdrew \$7k from Reserve funds to keep us close to budget YTD. Even with that, we have withdrawn \$33k less from Reserves so far this year than budgeted. Expenses came in below budget mostly due to not having a Youth Director Hired, and lower Parish Administrator costs. We are looking good for the year so far, with Pledge income higher than budget. With reduced expenses due to having an Interim Rector for the year will help us to completely catch up for the year and should be able to continue limiting withdrawals from Reserves.

Janet & I, as well as the Vestry are monitoring our finances and are committed to open communication and due diligence.

If you have any questions, please feel free to reach out!

Ken Dale, Treasurer
Janet Butler, Asst. Treasurer

<u>Ingresos</u>	
Presupuesto total para el año	\$ 602,670
Presupuesto del año hasta la fecha	\$150,667
Año real hasta la fecha	\$ 130,818

<u>Febrero</u>	
Ingresos	\$ 39,693.
Gasto	\$41,346.
Ingresos netos (\$1,653)	

Los ingresos estuvieron 10.000 dólares por debajo de lo presupuestado. Retiramos \$ 7k de los fondos de la Reserva para mantenernos cerca del presupuesto hasta el año. Aun así, en lo que va de año hemos retirado 33.000 dólares menos de las reservas de lo presupuestado. Los gastos estuvieron por debajo del presupuesto, principalmente debido a que no se contrató a un Director de Jóvenes y a los costos más bajos del Administrador Parroquial. En lo que va de año, los ingresos de Pledge son superiores a los presupuestados. Con gastos reducidos debido a tener un Rector Interino para el año nos ayudará a ponernos al día por completo para el año y deberíamos poder continuar limitando los retiros de las Reservas.

Janet y yo, así como la Junta Parroquial, estamos monitoreando nuestras finanzas y estamos comprometidos con la comunicación abierta y la debida diligencia.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nosotros

Ken Dale, Treasurer
Janet Butler, Asst. Treasurer

Vestry Updates ~ Novedades de la Junta Parroquial

Summary of Vestry Actions from April 11, 2024, Vestry Meeting

1. Approve the pay rate for the kitchen manager and nursery workers at \$22.00 per hour.
2. Ask the Communication Committee to move, or arrange to move, the newly built name badge holder to the Narthex.
3. Accept the community garden proposal.
4. Approved the Vocal Scholar program.
5. Approved continuing to never reveal any personal health information without the individual's written permission.
6. Consider participating as a meal provider for SHARE-Childrens' summer meals program.
7. Riversong will investigate the cost to replace our street signs which are faded.
8. Riversong will work to move our Facebook site to being public rather than keeping it closed.
9. Approved hiring a contractor to evaluate our entire roof to identify the best approach for repairs and or replacement.
10. Approved Riversong to begin game night on Wednesdays 6-8 PM. This will be open to the neighborhood. There will be no cost and will in the parish hall.
11. Lynette will be facilitating a Deacons' Group Movie Night on Wednesday evenings once a month beginning in June, for three months. This will be open to other local Episcopal churches that have Deacons. Nursery care will be available. More information to follow.

Announcement: Claudia Frahm has resigned from the vestry citing personal reasons

Pamela Gunn, Clerk of the Vestry

Resumen de las acciones de la Junta Parroquial del 11 de abril de 2024

1. Aprobar la tarifa de pago para el gerente de cocina y los trabajadores de la guardería en \$22.00 por hora.
2. Pida al Comité de Comunicación que traslade, o haga arreglos para trasladar, el soporte de la tarjeta de identificación recién construido al Nártex.
3. Acepte la propuesta del huerto comunitario.
4. Aprobó el programa Vocal Scholar.
5. Aprobado para continuar nunca revelando ninguna información de salud personal sin el permiso por escrito de la persona.
6. Considere participar como proveedor de comidas para el programa de comidas de verano de SHARE-Childrens.
7. Riversong investigará el costo de reemplazar nuestros letreros de calles que están descoloridos.
8. Riversong trabajará para que nuestro sitio de Facebook sea público en lugar de mantenerlo cerrado.
9. Aprobó la contratación de un contratista para evaluar todo nuestro techo para identificar el mejor enfoque para reparaciones y/o reemplazo.
10. Aprobó que Riversong comience la noche de juegos los miércoles de 6 a 8 p.m. Esto estará abierto al vecindario. No habrá costo y lo hará en el salón parroquial.
11. Lynette facilitará una noche de cine grupal de diáconos los miércoles por la noche una vez al mes a partir en Junio, durante tres meses. Esto estará abierto a otras iglesias episcopales locales que tienen diáconos. El cuidado de la guardería estará disponible. Más información próximamente.

Anuncio: Claudia Frahm ha renunciado a la junta parroquial alegando motivos personales

Pamela Gunn, Secretaria de la Junta Parroquial

Music Ministry/Ministerio de Música

Dear Congregation,

Thank you for your faithfulness in your support and encouragement of the music ministry.

Here's is a recap of recent music ministry news: during Holy Week we had Violin and English Horn join us on Palm Sunday. The Choir sang Mozart's Ave Verum Corpus and Faure's Sanctus. We came together for multiple bilingual services. On Easter morning the choir debuted Hallelujah He is Alive, an anthem by Glory Nylander.

By the time you are reading this, messy church will have already happened and you will may have had the opportunity to try out and hear the chimes and boomwhackers.

Currently we are singing an Anglican Chant setting of the Gloria, reciting the psalms in Tone 8, and introducing a new setting of the fraction anthem from enriching our music.

Looking Ahead: Jazz Vespers Service is on Friday May 3rd at 6pm featuring tenor saxophonist Pete Petersen, Mike Horsfall Trio, and our very own choir will be singing an original arrangement of O Gracious Light.

Summer Choir starts in June

All are welcome to join us at 9:30am on Sundays by the piano in the sanctuary to run through hymns and service music that will be played that day. Please join us!

In Gratitude,
Jordan Nylander
Music Director

Querida Congregación:

Gracias por su fidelidad en su apoyo y aliento al ministerio de música.

Aquí hay un resumen de las noticias recientes del ministerio de música: durante la Semana Santa tuvimos violín y corno inglés que se unieron a nosotros el Domingo de Ramos. El coro cantó el Ave Verum Corpus de Mozart y el Sanctus de Faure. Nos reunimos para múltiples servicios bilingües. En la mañana de Pascua, el coro estrenó Hallelujah He is Alive, un himno de Glory Nylander.

En el momento en que leas esto, la iglesia desordenada ya habrá sucedido, y es posible que hayas tenido la oportunidad de probar y escuchar las campanadas y los estruendos.

Actualmente estamos cantando una versión del Canto Anglicano del Gloria, recitando los salmos en el Tono 8 e introduciendo una nueva versión del himno de la fracción para enriquecer nuestra música.

Looking Ahead: Jazz Vespers Service es el viernes 3 de mayo a las 6 p.m. con el saxofonista tenor Pete Petersen, Mike Horsfall Trio y nuestro propio coro cantará un arreglo original de O Gracious Light.

El Coro de Verano comienza en junio.

Todos son bienvenidos a unirse a nosotros a las 9:30 a.m. los domingos junto al piano en el santuario para repasar los himnos y la música de servicio que se tocará ese día. ¡Únete a nosotros!

En gratitud,
Jordan Nylander
Director Musical



Children and Youth ~ Niños y Niñas

Good News!

The sheep have been found and guided safely back to the sheep fold! Thank you to all who participated in this joyous Messy Church event!

Time has flown by this year, it seems like just yesterday we were entering fall and looking at trying new ways of doing things with our families and all others who joined in. Now I am looking at the end of Sunday School until fall and Creation Care Camp in June. And as I look back, I have realized that so much has happened, and it was very good. In the fall it was Trunk and Treat, nursery remodel, & worship bags for the sanctuary. In the Winter it was Christmas Pageant and we celebrated Epiphany with our first Messy Church. And now in the spring, a fantastic Easter Egg hunt and our second Messy Church on Good Shepherd Sunday.

I am asking for your help with the last event of the year and that is Creation Care Camp. Once again, we are trying new ideas and activities. Community raised garden beds are being built as I write this and these garden beds will be an important part of the Creation Care Camp as well as crafts, games and lots of music. Our theme this year is Home, and the camp will begin on Sunday June 23rd and go through to Wednesday, June 26th. The time is 9:00 am – 12:00 pm and there is a planning meeting scheduled for Sunday May 5th during coffee hour in the Children's Chapel. So please take a minute to stop by and join in the meeting and see what you can do to help. It doesn't have to be a big thing, it could a donation, help to setup or break down or create a craft activity for the program. All contributions and ideas are welcome.

Sunday school will begin again in the fall and who knows what new ideas and activities are in the future. This year was bountiful with energy for exciting new ideas, and I look forward to learning what



¡Buenas noticias!

¡Las ovejas han sido encontradas y guiadas de regreso al redil! ¡Gracias a todos los que participaron en este alegre evento de la Iglesia Desordenada!

El tiempo ha pasado volando este año, parece que fue ayer cuando entramos en el otoño y buscamos

probar nuevas formas de hacer las cosas con nuestras familias y todos los demás que se unieron. Ahora estoy pensando en el final de la Escuela Dominical hasta el otoño y en el Campamento de Cuidado de la Creación en junio. Y cuando miro hacia atrás, me he dado cuenta de que han pasado muchas cosas, y ha sido muy bueno. En el otoño fue Trunk and Treat, remodelación de la guardería y bolsas de adoración para el santuario. En el invierno era el desfile de Navidad y celebramos la Epifanía con nuestra primera Iglesia Desordenada. Y ahora en la primavera, una fantástica búsqueda de huevos de Pascua y nuestra segunda Iglesia Desordenada el Domingo del Buen Pastor. Les pido su ayuda con el último evento del año y ese es el Campamento de Cuidado de la Creación. Una vez más, estamos probando nuevas ideas y actividades. Mientras escribo esto, se están construyendo camas de jardín elevadas comunitarias y estas camas de jardín serán una parte importante del Campamento de Cuidado de la Creación, así como manualidades, juegos y mucha música. Nuestro tema de este año es el Hogar, y el campamento comenzará el domingo 23 de junio y se extenderá hasta el miércoles 26 de junio. El horario es de 9:00 am a 12:00 pm y hay una reunión de planificación programada para el domingo 5 de mayo durante la hora del café en la Capilla de los Niños. Así que, por favor, tómese un minuto para pasar y unirse a la reunión y ver qué puede hacer para ayudar. No tiene que ser una gran cosa, podría ser una donación, ayudar a configurar o descomponer o crear una actividad de manualidades para el programa. Todas las contribu-

the next year will bring us.
Gratefully.
Susan Dale

ciones e ideas son bienvenidas.
La escuela dominical comenzará de nuevo en el otoño y quién sabe qué nuevas ideas y actividades habrá en el futuro. Este año fue abundante en energía para nuevas y emocionantes ideas, y espero aprender lo que nos deparará el próximo año.
Agradecido.
Susan Dale

Library Corner/ Rincón de la Biblioteca

Book Review of "The Interior Castle by St. Teresa of Avila, published in 2003, 299 pages.

St. Teresa of Avila, lived from 1515-1582. She is known as a spiritual mystic and author. One day she had a vision of a castle, a crystal castle, with seven chambers. Each chamber represents one of the seven stages of the development of the soul. The book begins with the outermost chamber and takes the reader to the center of spiritual development and divine union.

She frequently refers to herself as a simple and uneducated person without any writing talent, but also as a person devoted to pleasing God. She says that God has told her to author this book and so she did, to the best of her capability. She expresses feelings of incompetence and inability, but she persists in her writing.

The first chambers are rich in descriptions of discovery and learning. Later, I found the descriptions and devotions much more amazing and challenging to understand. I wonder if someone who has had a lifelong experience with spiritual direction and development might find the inner chambers more relative than I could.

St. Teresa wrote other spiritual works. Her genius is obvious in this book. Her journey to the divine is pure mystical poetry. If you would like to enjoy this beautifully written book of practical guidance toward your own spiritual development, you can find it in the [spiritual growth](#) section of our SI2 Browsing Library.

Book review by Pamela Gunn.

Reseña del libro "El castillo interior de Santa Teresa de Ávila", publicado en 2003, 299 páginas.

Santa Teresa de Ávila, vivió entre 1515 y 1582. Es conocida como una mística espiritual y autora. Un día tuvo una visión de un castillo, un castillo de cristal, con siete cámaras. Cada cámara representa una de las siete etapas del desarrollo del alma. El libro comienza con la cámara más externa y lleva al lector al centro del desarrollo espiritual y la unión divina.

Con frecuencia se refiere a sí misma como una persona sencilla e inculta sin ningún talento para escribir, pero también como una persona dedicada a agradar a Dios. Ella dice que Dios le ha dicho que escriba este libro y así lo hizo, lo mejor que pudo. Expresa sentimientos de incompetencia e incapacidad, pero persiste en su escritura.

Las primeras cámaras son ricas en descripciones de descubrimientos y aprendizajes. Más tarde, encontré las descripciones y devociones mucho más sorprendentes y difíciles de entender. Me pregunto si alguien que ha tenido una experiencia de toda la vida con la dirección y el desarrollo espiritual podría encontrar las cámaras internas más relativas que yo.

Santa Teresa escribió otras obras espirituales. Su genio es obvio en este libro. Su viaje a lo divino es pura poesía mística. Si desea disfrutar de este libro bellamente escrito de guía práctica hacia su propio desarrollo espiritual, puede encontrarlo en la sección de [crecimiento espiritual](#) de nuestra Biblioteca de navegación de SI2.

Reseña del libro de Pamela Gunn.

Ministries in Action/ Ministerios en Acción

We are a bilingual (English and Spanish) congregation. And some of our ministries are conducted in one language or the other. However, any church member, regardless of language limitations or preference, is always invited to join any of these church activities. Your presence can help us grow a deeper understanding of our diversity, welcoming spirit and radical inclusivity.

Coffee Hour 2024 Signup Sheet

The new Coffee Hour signup sheet is posted outside the kitchen door. It runs through the end of May. Please consider signing up for a Sunday. If we are without a volunteer host Joey will continue to serve us coffee and tea without any other snacks. Thank you.

Bible Study

Bible Studies are Wednesdays at 11 am and Healing Service is from 12-1 pm.

Morning Prayer & Book Clubs

Morning Prayer will be (in person and online) Tuesday and Thursday at 9am, and Book Groups Tuesday and Wednesday at 10am. For any questions, please contact Lynette at sl2.deacon@gmail.com

Communion Bread Ministry

If you'd like to bake communion bread, there's a sign up in the Narthex. Six small bread discs can be made by a simple recipe we supply.

Women's Spirituality

Dear church women,

Women's Spirituality is moving to the third Tuesday of the month. The last meeting of this year is Tuesday May 21 from 1:00-3:00 PM in the Chapel of the Holy Spirit. A light lunch will be served. Please join us. Contact Claudia Frahm with questions 360-254-7925
Claudia

Somos una congregación bilingüe (inglés y español), y algunos de nuestros ministerios se realizan en un idioma o el otro. Sin embargo, todo miembro, sin importar el idioma de preferencia o cualquier limitación, siempre está invitado a participar de todas las actividades. Su presencia nos ayuda con el mejor entendimiento de nuestra diversidad, espíritu de bienvenida e inclusividad radical.

Hora de Café del 2024

La nueva hoja de registro de la Hora del Café está colocada afuera de la puerta de la cocina. Se extiende hasta finales de Mayo. Por favor, considere la posibilidad de inscribirse para un domingo. Si nos quedamos sin un anfitrión voluntario, Joey continuará sirviéndonos café y té sin ningún otro refrigerio. Gracias.

Estudios Bíblicos

Los estudios bíblicos son los miércoles a las 11 am y de Sanación es de 12 a 1 pm.

Oración Matutina y Club de Lectura

La oración matutina será (en persona y en línea) los martes y jueves a las 9 a.m., y los grupos de reserva los martes y miércoles a las 10 a.m. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con Lynette en sl2.deacon@gmail.com

Ministerio del Pan para la Comunión

Si quieres hornear pan de comunión, hay un registro en el Nártex. Se pueden hacer seis pequeños discos de pan con una receta simple que suministramos.

Espiritualidad de la Mujer

Queridas mujeres de la iglesia,

La Espiritualidad de la Mujer se traslada al tercer martes del mes. La última reunión de este año es el martes 21 de mayo de 1:00 a 3:00 p.m. en la Capilla del Espíritu Santo. Se servirá un almuerzo ligero. Póngase en contacto con Claudia Frahm si tiene preguntas 360-254-7925.
Claudia

Ministries in Action (Continue)~ Ministerios en Acción (Continúa)

Men's Group

The group will meet on Saturday, May 4th and June 1st at 9 am. Snacks will be provided along with a short program.

Forward Journey

If you are currently struggling with the loss of a loved one or feeling isolated and alone, please join us. Our next meeting will be May 23 from 12:00 pm- 2:00 pm in the parish hall. Please bring a sack lunch. We will continue reviewing "The Wild Edge of Sorrow". We look forward to seeing you then. For more information, please call MaryAnn D'Angelo at 360-609-4798.

Joan Wilson Prayer Shawl Guild

Please join us for our next two meetings when we get together and knit prayer shawls and lap blankets for those in our community struggling with health or loss. We also make Anglican prayer beads. *Our next meeting will be May 9 2024.* I look forward to seeing you then. For more information, please contact MaryAnn D'Angelo at 360-609-4798.

R&R

There's nothing quite as nice as meeting up with friends at a local restaurant for breakfast. Join a group of fun folks at Paul's Restaurant, May 15 and June 19. Let Santo know you'll be there by emailing scava377@gmail.com or calling (360)553-5756.

Meal Makers (M&Ms)

Welcome to the season of love and gratitude. To help celebrate this, we will be providing our monthly Shelter Meal on the assigned dates in the calendar.

Please, check the calendar for the dates. If you would like to provide a dish, i.e. main, side, salad, dessert, for the people staying at St. Paul's, please email me at mellowken@msn.com.

Vancouver Folk Singers

For a fun afternoon of fellowship and music, join the Vancouver Folk Singers. We meet on the second Saturdays of the month from 1-4 pm. Our next two meetings will be **May 11 and June 8.**

Grupo de Hombres

El grupo se reunirá el 4 de Mayo y 1 de Junio las 9 de la mañana. Proporcionamos desayuno y un programa corto.

Forward Journey

Si actualmente está luchando con la pérdida de un ser querido o se siente aislado y solo, únase a nosotros. Nuestra próxima reunión será el 23 de Mayo de 12:00 p.m. a 2:00 p.m. en el salón parroquial. Por favor, traiga una bolsa de almuerzo. Continuaremos revisando "The Wild Edge of Sorrow". Esperamos verte entonces.

Cofradía de Chales Benditos Joan Wilson

Únase a nosotros para nuestras próximas dos reuniones cuando nos reunamos y tejamos chales de oración y mantas para el regazo de aquellos en nuestra comunidad que luchan con la salud o la pérdida. También hacemos cuentas de oración anglicanas. Nuestra próxima reunión será el 9 de Mayo de 2 a 4 en la biblioteca. Espero verte entonces.

R&R

No hay nada tan agradable como reunirse con amigos en un restaurante para desayunar. Únete a este grupo de gente divertida en Paul's Restaurant. Fecha, el 15 de Mayo y 19 de Junio a las 8:30 am. Si desea asistir reserve su espacio comunicándose con Santo a scava377@gmail.com o llamándole al (360) 553-5756.

Preparadores de Comida (M&Ms)

Bienvenidos a la temporada del amor y la gratitud. Para ayudar a celebrar esto, ofreceremos nuestra comida mensual en las fechas designadas en el calendario. Si desea proporcionar un plato, es decir, plato principal, guarnición, ensalada, postre, para las personas que se alojan en St. Paul's, envíeme un correo electrónico a mellowken@msn.com

Cantantes folclóricos de Vancouver

Para una tarde divertida de compañerismo y música, únase a los Vancouver Folk Singers. Nos reunimos todos los segundos sábados del mes de 1 a 4 pm. Próximas reuniones **11 de Mayo y 8 de Junio.**

Helping Hands

In a workroom in the basement, a small group of women meet once a week to sew outfits in sizes 2-8 for children in need. Last year, 2022, the group sewed 766 garments, up from 535 in 2021, even with some time off for Covid. The outfits are donated to Share Vancouver at their center on Andresen for their homeless clients. All garments are made with donated fabric so if any of you have any fabric, especially knits for shirts, or flannel, we will take it. We also welcome volunteers to help. If you are an experienced sewer, you are welcome to join us. Some women sew at home and bring in the garments already completed. If you prefer company, we meet on **Tuesdays from 10:00 to 1:00**. We are so grateful for the congregation's support in this ministry.

W.H.A.T. Shelter

The shelves of supplies for the "going out" baskets are looking bare. Here is the list of items needed. Dish Soap, hand towels, pillowcases, oven mitts, pot holders, Laundry soap (small bores, bags) bleach, dryer sheets, paper towels, toilet paper, shower curtains, shower curtain rings, nice throws or blankets.

Manos que ayudan

En una sala de trabajo en el sótano, un pequeño grupo de mujeres se reúne una vez a la semana para coser trajes en tallas 2-8 para niños necesitados. El año pasado, 2022, el grupo cosió 766 prendas, frente a 535 en 2021, incluso con algo de tiempo libre por Covid. Los trajes son donados a Share Vancouver en su centro en Andresen para sus clientes sin hogar. Todas las prendas están hechas con tela donada por lo que si alguno de ustedes tiene alguna tela, especialmente para camisas, o franela, la puede donar. También damos la bienvenida a voluntarios para ayudar. Algunas mujeres cosen en casa y traen las prendas ya terminadas. El grupo se reúne los **martes de 10:00 a 1:00**. Agradecemos su ayuda y el apoyo de esta congregación.

Refugio W.H.A.T.

Los estantes de suministros para las canastas de "salida" se ven vacíos. Aquí está la lista de elementos necesarios. Jabón para platos, toallas de mano, fundas de almohada, guantes de cocina, agarraderas, jabón para lavar la ropa (orificios pequeños, bolsas) lejía, toallitas para secadora, toallas de papel, papel higiénico, corti-



Prayer Requests/Peticiones de oración

Birthdays / Cumpleaños

05/01 – Junelle Lawry	05/25 – Bonnie Kaphammer	06/11 – Kelly Cassidy
05/01 – Serafin Gomez	05/25 – Len Bauhs	06/12 – Aurelio Torres
05/02 – Nayeli Galvan-Beltran	05/25 – Jesus Martinez- Vazquez	06/13 – Maria Salazar-Sanchez
05/02 – Katy Sanchez-Moreno	05/25 – Lindsey Zaragoza Torres	06/13 – Jorge Martinez-Ornelas
05/03 – Angel Damian Navarro	05/25 – Peter Casarez	06/14 – Kreta Saathoff
05/05 – Janeth Guzman Estrada	05/26 - Kathleen Brown	06/14 – Elizabeth Martinez
05/07 – Bob Stevens	05/26 – Yuri Perez	06/14 – David Barbosa
05/08 – Sue Henry	05/28 – Lanny Woodward	06/14 – Gabriel Martinez
05/08 – Jim Gutierrez	05/28 – Alma Martinez	06/14 – Leandro Hurtado Vazquez
05/08 – Oliver Sigurdson	05/28 – Aracely Rojas Gutierrez	06/15 – Herb - Femling
05/09 – Shasta Nash	05/28 – Maggie Santos	06/15 – Monica Vazquez
05/09 – Carlos Orozco Cruz	05/28 – Hailey Ordaz	06/15 – Diasy Martinez-Ornelas
05/10 – Lee Wilson	05/29 – MaryAnn D’Angelo	06/17 – Silvia Cootcelis
05/11 – Gabriela Badillo	05/31 – Joe Astleford	06/17 – Francisco Orozco
05/12 – Jane Sepelak	05/31 – Luis Angel Lopez	06/18 – Luis Martinez
05/14 – Hanni Bureker	06/01 – Melissa Stewart	06/18 – Karina Guadalupe Gomez
05/14 – Carina Alejandre	06/02 – Ellen Hiromura	Cortez
05/14 – Karyn Slanina	06/04 – Isaura Estrada Chajolla	06/19 – Patty Backman
05/14 – Daniel Slanina	06/04 – Jhoana Reyes Cruz	06/20 – Javier Cruz Hernandez
05/15 – Melissa Reyes Colohua	06/05 – Jose Luis Lopez	06/20 – Nancy Valverde Benitez
05/17 – Benedicto Villasenor	06/05 – Erik Sanchez-Moreno	06/20 – Jennifer Torres Gonzalez
05/17 – Gissel Cruz Rodriguez	06/05 – Chrystal Aniqua	06/22 – Jatziry Guzman Estrada
05/17 – Tiare Silva	06/06 – Susan Cole	06/22 – Angie Mariscal Samaniego
05/17 – Aandi Ayala	06/06 – Jovuta Yasmine Martinez-	06/24 – Edie Jones
05/18 – Carol Hiltz	Ornelas	06/28 – Deborah McCullum
05/18 – Pastor Perez	06/06 – Emily Cisneros Ramirez	06/28 – Diego Misael Prado
05/20 – Mayra Revuelta	06/06 – Angel Steve Luis	06/28 – Sofia Rosas-Rojas
05/21 – Yobani Marquez	06/09 – Debby Detering	06/29 – Moses Renegade Lehman
05/21 – Cristina Badillo	06/09 – Jenny Roa	06/30 – Jaime Perez Vasquez
05/21 – Sandra Martinez Platon	06/11 – Tom Hippensteele	06/30 – Biana Barboza
05/24 – Lizeth Hernandez	06/11 – Cheryl Howard	



May 2024 Calendar

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1	2	3	4
			Book Club 10 AM Bible Study 11 AM Healing Service 12 PM Hand Chime 5:30 PM Choir 7:15 PM	Morning Prayer 9 am	Jazz Vespers 6-7 PM	Men's Group 9-11 AM
5	6	7	8	9	10	11
Holy Eucharist 8 Am Holy Eucharist with Music 10 am Sannta Misa con Musica 1 pm		Morning prayer 9 am Book Club 10 am	Book Club 10 AM Bible Study 11 AM Healing Service 12 PM Hand Chime 5:30 PM Game Night 6- 8 PM Choir 7:15 PM	Morning Prayer 9 am Prayer Shawl Guild 2-4 PM Vestry Meeting 6:30-8:30		Vancouver Folk Singers 1-4 pm.
12	13	14	15	16	17	18
Holy Eucharist 8 Am Holy Eucharist with Music 10 am Sannta Misa con Musica 1 pm		Morning prayer 9 am Book Club 10 am	R&R Retirees 8:30 AM Book Club 10 AM Bible Study 11 AM Healing Service 12 PM Hand Chime 5:30 PM Choir 7:15 PM	Morning Prayer 9 am		
19	20	21	22	23	24	25
Holy Eucharist 8 Am Holy Eucharist with Music 10 am Sannta Misa con Musica 1 pm		Morning prayer 9 am Book Club 10 am Women's Spirituality Group 1-3 pm	Book Club 10 AM Bible Study 11 AM Healing Service 12 PM Game Night 6- 8 PM Choir 7:15 PM	Morning Prayer 9 am Forward Journey 12-2 PM	Friday Night Live 6 pm	
26	27	28	29	30	31	1
Holy Eucharist 8 Am Holy Eucharist with Music 10 am Sannta Misa con Musica 1 pm	Memorial Day	Morning prayer 9 am Book Club 10 am	Book Club 10 AM Bible Study 11 AM Healing Service 12 PM	Morning Prayer 9 am		Men's Group 9-11 AM

June 2024 Calendar

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
2	3	4	5	6	7	8
Holy Eucharist 8 Am Holy Eucharist with Music 10 am Sannta Misa con Musica 1 pm		Morning prayer 9 am Book Club 10 am	Book Club 10 AM Bible Study 11 AM Healing Service 12 PM Game Night 6- 8 PM	Morning Prayer 9 am		Vancouver Folk Singers 1-4 pm.
9	10	11	12	13	14	15
Holy Eucharist 8 Am Holy Eucharist with Music 10 am Sannta Misa con Musica 1 pm		Morning prayer 9 am Book Club 10 am	Book Club 10 AM Bible Study 11 AM Healing Service 12 PM	Morning Prayer 9 am Joan Wilson Prayer Shawl Guild 2-4 Vestry Meeting 6:30-8:30	Flag Day	Juneteenth at Ester Short Park 1-7 PM
16	17	18	19	20	21	22
Holy Eucharist 8 Am Holy Eucharist with Music 10 am Sannta Misa con Musica 1 pm		Morning prayer 9 am Book Club 10 am Women's Spirituality Group 1-3 pm	R&R Retirees 8:30 AM Book Club 10 AM Bible Study 11 AM Healing Service 12 PM Movie Night TBD	Morning Prayer 9 am	M&M Shelter Meal	
23	24	25	26	27	28	29
Creation Camp 9 AM- 12:30 PM	Creation Camp 9 AM- 12:30 PM	Creation Camp 9 AM- 12:30 PM	Creation Camp 9 AM- 12:30 PM	Morning Prayer 9 am Forward Journey 12-2 PM	Friday Night Live 6-9:30 PM	
30	1	2	3	4	5	6
Holy Eucharist 8 Am Holy Eucharist with Music 10 am Sannta Misa con Musica 1 pm		Morning prayer 9 am Book Club 10 am	Book Club 10 AM Bible Study 11 AM Healing Service 12 PM Game Night 6- 8 PM	Independence Day		Men's Group 9-11 Am

The Messenger/El Mensajero

Prepared by:

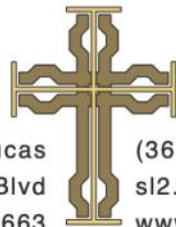
St. Luke's ~ San Lucas Episcopal Church
426 East Fourth Plain Boulevard
Vancouver, WA 98663

RETURN SERVICE REQUESTED

Non-Profit
U.S. Postage Paid
Vancouver, WA
Permit No. 804

Request delivery by dates:

May 3-6



St Luke's ~ San Lucas (360) 696-0181
426 E 4th Plain Blvd sl2.mainoffice@gmail.com
Vancouver, WA 98663 www.StLukesSanLucas.org
facebook.com/StLukesVancouver
youtube.com/@St.Lukes-SanLucasEpiscopal6478/streams

St. Luke's ~ San Lucas Episcopal Church Clergy and Staff

The Rev. Jesús Reyes
The Rev. Amy Cox, Associate Priest
The Rev. Don Greenwood, Associate Priest
The Rev. Elise Astleford, Associate Priest
The Rev. Lynette Poulton Kamakura, Deacon

Janet Butler, Assistant Treasurer
Susan Dale, Children's Ministries
Jordan Nylander, Music Director
Wren Scott, Interim Office Manager

Vestry/Junta Parroquial

Kathy Gallaher & Don Lawry, Co-Senior Wardens
Riversong Scott, Junior Warden
Ken Dale, Treasurer
Vestry Members:
Ken Dunham
Gregory Sabin
Marjorie Burgher
Hannah Femling
Riversong Scott.
Pam Gunn, Clerk of the Vestry